

F1 Sértetno Vógyi: Ceija Stojka



„Kana ári szabadulíngyam, naszvale sztyamahi, báre naszvale! Sérülingya amaro ílo; amari gódi, amaro vógyi naszvalo sztya... Aszave manusen, le celen te szasztyaren kampjáhi. Na kampjáhi lenge csháven te vállalinen pándzs, só bers – odole páre manusenge, ako ári jutingya, ako még mindig odoj sztya – zsi addig, amíg n’ úja len doszta zór, amíg n’ úje tejjesen szaszte, na dzsangye papale te aszan taj te dikhen, hogy o szvito ni nán’ aszavo ergyavo... Taj i dár, mindig i dár. Ó hurde csháve andi dár bárgyinye uppe. Ónk még te akani pále irjanyon, kana pi ucca sétálinen. Hajosz? Pále irjanyon. Csak odá irjanyol pále, ako daral! Valako, ako naszvále mukel odoj o lágeri, akaszke o séro dukhal, taj leszkeró vógyi ratvajol vase jekhe dadeszke, vase jekhe phenyake, vase jekhe praleszke, ako soha na mukja odoj o lágeri, csak aszavo cshávo le saj ovel, te akaszke sértetno hi o vógyi. Po szvito aven, dikhesz, hogy gulle hi taj báre sukára. Uppe len nevelinesz, gondoskodinesz pal’ lende, csumidesz len taj kamesz len. Uppe bárgyon. De i dár, aszo ande tute sztya, préko dzsal ando hurde csháve ole dakere thudeha.“

💡 Dzsannahi odá

... hogy ando 1988-dikno bers dinye ári la Ceija Stojkakero kenyvo „Amen garudóne dzsivasz“ (Wir leben im Verborgenen), aszo jek hi maskar o elsóne kenyvi, aszoszte jek túlélővo phenel le romengero taj szintengero tragikusno sorso telo holokauszto?

✍ Tumari búti

Választinen ári odá mondato andar Ceija Stojkakero szövego, aszo legfeder asztargya tumen! Vakerkeren pálal hurde csoportende!

📷 Palo kípó

I Ceija Stojka (1933 – 2013), auschwitziki túlélőkinya, pe cshaha, la Silviaha ando 1953-dikno bers. Osztrákike Romengero Dokumentácijósno Központo, Bécsó, Ausztria.

1920

1961

1953



<https://www.romasintigenocide.eu/romanes/f>